

**PETROTECNIA** es el órgano de difusión del Instituto Argentino del Petróleo y del Gas Maipú 645, 3º piso (C1006ACG) Buenos Aires, Argentina.  
Tel.: (54-11) 4325-8008. Fax: 4393-5494  
[prensa@iapg.org.ar](mailto:prensa@iapg.org.ar) / [www.iapg.org.ar](http://www.iapg.org.ar)

**Director**  
*Walter Schmale*

**Editor**  
*Daniel Barneda*

**Estadísticas**  
*Roberto López*  
[rlopez@iapg.org.ar](mailto:rlopez@iapg.org.ar)

**Colaboraciones**  
*Federico Bryans*

**Comisión de Publicaciones**  
**Presidente:** *Eduardo Rocchi*  
**Miembros:** *Jorge Albano, Rubén Caligari, Víctor Casalotti, Carlos Casares, Roberto Cunningham, Eduardo Fernández, Arturo Franicevich, Víctor Fumbarg, Enrique Mainardi, Enrique Natri, Alberto Khatchikian, Fernando Romain, Eduardo Vilches, Gabino Velasco y Daniel Barneda*

**Diseño, diagramación y producción gráfica integral**  
*Cruz Arcieri & Asoc. / [www.cruzarcieri.com.ar](http://www.cruzarcieri.com.ar)*

**PETROTECNIA** se edita los meses de febrero, abril, junio, agosto, octubre y diciembre, y se distribuye gratuitamente a las empresas relacionadas con las industrias del petróleo y del gas, asociadas al Instituto Argentino del Petróleo y del Gas y a sus asociados personales.

**Año XLV Nº 2, ABRIL de 2005.**  
Tirada de esta edición: 3500 ejemplares.  
Adherida a la Asociación de Prensa Técnica Argentina.  
Registro de la Propiedad Intelectual Nº 041529 - ISSN 0031-6598  
© Hecho el depósito que marca la Ley 11.723  
*Permitida su reproducción parcial, citando a PETROTECNIA.*

**Suscripciones:** (no asociados al IAPG)  
Argentina: Precio anual - 6 números: \$ 120.-  
Países limítrofes: Precio anual - 6 números: US\$ 140.-  
Otros países sudamericanos:  
Precio anual - 6 números: us\$ 160.-  
Estados Unidos o Europa:  
Precio anual - 6 números: us\$ 180.-  
Enviar cheque a la orden del Instituto Argentino del Petróleo y del Gas.

*Los trabajos científicos o técnicos publicados en Petrotecnia expresan exclusivamente la opinión de sus autores.*

**Imagen de tapa**  
*Gentileza de Techint SA*



## Sumario

### Estadísticas

- p.6 Los números del petróleo y del gas  
Suplemento estadístico

### Nota de tapa

#### La sustentabilidad de la industria de los hidrocarburos

- p.8 **Horizonte de reservas: posibles escenarios futuros**  
Conclusiones del III Seminario Estratégico de la SPE Argentina
- p.10 **Condiciones regulatorias para facilitar la recomposición de reservas, la producción, el transporte y la distribución**
- p.16 **El rol de la exploración en el horizonte de reservas**
- p.26 **"Trabajamos para un plan estratégico de largo plazo"**  
*Por Daniel Cameron, secretario de Energía*
- p.32 **El desafío de reposición de reservas de hidrocarburos pasa por la exploración**  
*Por Rubén Sabatini, director de Asuntos Externos de Pluspetrol*

### Inversiones y financiamiento

- p.40 **Demanda de energía y requisito de inversión**  
*Por el Estudio Orlando J. Ferreres & Asociados*
- p.48 **Energía y largo plazo: desafíos pendientes**  
*Por Daniel Montamat, ex secretario de Energía*

### Informe especial

- p.54 **La inversión energética bajo la lupa**  
Un informe de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL) reveló que el ingreso de inversión extranjera directa (IED) en América latina y el Caribe registró un incremento en el 2004, primera vez que esto ocurre desde 1999.

### Sustentabilidad en la industria del gas natural

- p.58 **Perspectivas de largo plazo de la industria del gas natural en la Argentina**  
*Por Alfredo Visintini*

### Historia, secretos y hazañas

- p.72 **Norte petrolero**  
La provincia de Salta fue pionera en el descubrimiento del petróleo, pero no en la explotación industrial que se inició con la llegada de YPF en 1928.  
*Por Rolando Bocanera*



**Premio Apta-Rizzuto**

1º Premio a la mejor revista técnica 1993 y 1999.  
Accésit 2003, en el área de producto editorial de instituciones  
Accésit 2004, en el área de producto editorial de instituciones



## Investigación y análisis

- p.80 **Un necesario reordenamiento o reclasificación actualizada de pozos argentinos de gas y/o petróleo y de servicio**  
*Por Daniel Edmundo Robles*

## Enfoques

- p.86 **La crisis energética y el costo de la imprevisibilidad**  
*Por Eduardo J. Fernández, consultor*

## Responsabilidad social empresaria

- p.88 **Solidaridad con hechos concretos**  
 Importante donación del IAPG y FUNDAR a escuelas de las localidades de Comodoro Rivadavia y Caleta Córdova, provincia de Chubut.

## Historia de vida

- p.90 **Apolo Ortiz, geólogo: "Lo mejor que me dejó la profesión es haber conocido mi país de punta a punta"**

## Noticias

- p.96 **Novedades empresarias**  
 p.104 **Novedades del IAPG**  
 Novedades desde Houston



### INSTITUTO ARGENTINO DEL PETRÓLEO Y DEL GAS Comisión Directiva • Período 2004-2006

#### Cargo

Presidente  
 Vicepresidente 1°  
 Vicepresidente Downstream Petróleo  
 Vicepresidente Upstream Petróleo y Gas  
 Vicepresidente Downstream Gas  
 Secretario  
 Tesorero

Pro-Secretario  
 Pro-Tesorero  
 Vocales Titulares

Vocales Suplentes

Revisores Cuentas Titulares

Revisores Cuentas Suplentes

#### Empresa

SOCIO PERSONAL  
 REPSOL YPF  
 SHELL CAPSA  
 PANAMERICAN ENERGY LLC.  
 METROGAS  
 ESSO PETROLERA ARGENTINA SRL  
 PETROBRAS ENERGÍA SA  
 TRANSPORTADORA DE GAS DEL SUR SA  
 CHEVRON SAN JORGE S.R.L.  
 TRANSPORTADORA DE GAS DEL NORTE SA  
 TOTAL AUSTRAL SA  
 TECPETROL SA  
 PLUSPETROL SA  
 CAPSA/CAPEX (CIAS. ASOC. PETROLERAS SA)  
 GAS NATURAL BAN SA  
 VINTAGE OIL ARGENTINA, INC.  
 PIONEER NATURAL RESOURCES (ARGENTINA) SA  
 PETROBRAS ARGENTINA SA  
 CAMUZZI GAS PAMPEANA SA

ECOGAS  
 COMPAÑIA GENERAL DE COMBUSTIBLES SA  
 SIDERCA S.A.I.C.  
 PETROQUIMICA COMODORO RIVADAVIA SA  
 SCHLUMBERGER ARGENTINA SA  
 BOLLAND & Cia. SA  
 REFINERIA DEL NORTE  
 WINTERSHALL ENERGIA SA  
 HALLIBURTON ARGENTINA SA  
 BJ SERVICES SA  
 GASNOR SA  
 LITORAL GAS SA  
 DLS ARGENTINA LIMITED - Sucursal Argentina  
 SERVICIOS TIPS SA  
 SOCIO PERSONAL  
 BAKER HUGHES ARG. S.R.L. - Div. BAKER ATLAS  
 SERVICIOS ESPECIALES SAN ANTONIO SA

#### Titular

Ing. Walter Federico Schmale  
 Ing. Ernesto López Anadón  
 Ing. Blas José Luis Vinci  
 Ing. Alberto Enrique Gil  
 Lic. Roberto Daniel Brandt  
 Ing. Luis H. García  
 Ing. Carlos Alberto Pereira de Oliveira

Ing. Pablo Ferrero  
 Ing. Ricardo Aguirre  
 Dr. Roberto O. Phillips  
 Sr. Yves Grosjean  
 Ing. Juan José Guiraldes  
 Ing. Juan Carlos Pisanu  
 Ing. Sergio Raballo  
 Ing. Antoni Peris Mingot  
 Ing. Mark Francis Sheehan  
 Ing. Marcelo Daniel Guiscardo  
 Sr. Nilo Carvalho Vieira Filho  
 Ing. Martín Blaquier

Ing. Eduardo Atilio Hurtado  
 Ing. Jorge Valdez Rojas  
 Ing. Guillermo Noriega  
 Ing. Miguel Ángel Torilo  
 Ing. Jesús Guillermo Grande  
 Ing. Ernesto A. Nema  
 Ing. Juan Romulo Somá  
 Sr. Frank Hartmut Dienemann  
 Ing. Saul Plavnik  
 Ing. Carlos Cervo  
 Ing. Eliseo López Nitsche  
 Ing. Ricardo Fraga  
 Ing. Jorge Mauri  
 Ing. Andrés Mühlich  
 Ing. Carlos Alberto Vallejos  
 Ing. Osvaldo Aguiló  
 Cr. Alejandro Daniel Adduci

#### Alternos

Ing. Eduardo Abriata  
 Ing. Reginaldo Thompson  
 Ing. Fernando J. Villarreal  
 Lic. Hernán Maurette  
 Ing. Carlos Caracoche  
 Lic. Orlando Daniel Di Pino  
 Ing. Carlos Cortizas  
 Ing. Daniel Alberto Perrone  
 Sr. Javier Gutiérrez  
 Ing. Domingo F. Sandoval  
 Sr. Hervé Coutrix  
 Ing. Carlos Gaccio  
 Sr. Nino D. A. Barone  
 Ing. Jorge M. Buciak  
 Ing. Jorge Meza Rivero  
 Ing. Juan Carlos Rodríguez  
 Ing. Daniel Néstor Rosato  
 Ing. Néstor H. Martín  
 Lic. Carina Carrasco  
 Lic. Gustavo Pedace  
 Ing. Gerardo M. Frigerio  
 Dr. Diego Garzón Duarte  
 Ing. Rubén Fidalgo  
 Lic. Emilio Penna  
 Ing. Hermes Ronzoni  
 Ing. Edalmiro José Franco  
 Ing. Daniel Barbería  
 Geol. Patricio Ganduglia  
 Ing. Osvaldo José Hinojosa  
 Ing. Alberto E. Berney  
 Ing. Jaime Torregrosa Muñoz  
 Sr. José María González

Ing. Eduardo Daniel Ramírez